



**DECRETO DEL DIRIGENTE  
IL VICESEGRETARIO GENERALE**

**DEKRET DES LEITENDEN BEAMTEN  
DES VIZEGENERALSEKRETÄRS DES  
REGIONALRATS**

**OGGETTO:** Proroga accoglimento in posizione di comando presso il Consiglio regionale di un dipendente dell'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari

**BETREFF:** Verlängerung der Aufnahme im Überstellungsverhältnis beim Regionalrat eines Bediensteten des Sanitätsbetriebes der Provinz Trient

**IL DIRIGENTE**

**DER LEITENDE BEAMTE**

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 18 ottobre 2018, n. 87;

Nach Einsicht in den koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates, genehmigt mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18. Oktober 2018;

Visto l'art. 15 della legge regionale 7 settembre 1958, n. 23;

Nach Einsicht in den Artikel 15 des Regionalgesetzes Nr. 23 vom 7. September 1958;

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 21. Juli 2000;

Visto il Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 in materia di comandi e distacchi in considerazione dell'articolo 7, comma 1, della legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3 ed in particolare l'articolo 3;

Nach Einsicht in die gemäß Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 vorgesehene Verordnung auf dem Sachgebiet der Abkommandierungen und Abordnungen unter Berücksichtigung des Artikels 7 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 5. Dezember 2006, im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 3;

Visto il contratto collettivo di lavoro 27 ottobre 2009 riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige riferito al biennio economico 2008-2009;

Nach Einsicht in den Tarifvertrag vom 27. Oktober 2009 betreffend das planmäßige und außerplanmäßige Personal des Regionalrats, ausgenommen die Führungskräfte, betreffend den Zweijahreszeitraum 2008-2009;

Visto l'accordo per il rinnovo del contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale biennio economico 2016-2017 - triennio giuridico 2016-2018 sottoscritto in data 2 maggio 2018;

Nach Einsicht in das am 2. Mai 2018 unterzeichnete Abkommen zur Erneuerung des Tarifvertrages betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet - Zweijahreszeitraum 2016-2017 für den wirtschaftlichen Teil und Dreijahreszeitraum 2016-2018 für den rechtlichen Teil;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 217, con la quale sono state attribuite al Vicesegretario generale del Consiglio regionale le competenze relative agli atti inerenti la gestione giuridica, economica e previdenziale del personale e provvedimenti riguardanti il personale in posizione di comando, salvo richiesta iniziale di competenza dell'Ufficio di Presidenza;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 216, come integrata con la deliberazione 14 febbraio 2017, n. 279, di assegnazione al Vicesegretario generale delle risorse del bilancio finanziario gestionale, fino a revoca;

Rilevato che, ai sensi della deliberazione n. 217/2016 citata, i titolari di nomina di Segretario e Vicesegretario generale si sostituiscono reciprocamente in caso di impedimento o assenza;

Visto il decreto del dirigente - Segretario generale del Consiglio regionale - 29 marzo 2018, n. 49, di delega di mansioni attinenti l'amministrazione del personale del Consiglio regionale;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 3 febbraio 2020, n. 1, riguardante la dotazione organica del personale del Consiglio regionale;

Rilevata la carenza in organico di professionalità con competenze giuridiche ed evidenziata, quindi, la necessità di incrementare il personale con l'ingresso di nuove figure dotate di requisiti di professionalità, esperienza e qualificazione coerenti ai fabbisogni della struttura del Consiglio;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 3 dicembre 2019, n. 56, di accoglimento in posizione di comando del dipendente dell'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari avv. E. L., - omissis - per il periodo di un anno a decorrere dal 1° dicembre 2019, salvo proroga;

Vista la richiesta, inoltrata in data 30 settembre 2020, prot. n. 3034 Cons. reg. all'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari, di proroga del comando presso il Consiglio regionale del dipendente dott. E. L., per l'ulteriore periodo di un anno a decorrere dal 1° dicembre 2020,

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 217 vom 16. März 2016, mit dem der Vizegeneralsekretär des Regionalrates mit den Befugnissen betreffend die rechtliche, wirtschaftliche und vorsorgerechtliche Verwaltung des Personals und mit den Maßnahmen betreffend das Personal im Überstellungsverhältnis betraut worden ist, unbeschadet des anfänglichen Antrags, der in die Zuständigkeit des Präsidiums fällt;

Festgestellt, dass mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 216 vom 16. März 2016, der durch den Beschluss Nr. 279 vom 14. Februar 2017 ergänzt worden ist, der Vizegeneralsekretär bis auf Widerruf mit der Verwaltung der Mittel des Gebarungshaushaltes betraut worden ist;

Festgestellt, dass sich die Inhaber des Amtes eines Generalsekretärs und Vizegeneralsekretär im Sinne des besagten Beschlusses Nr. 217/2016 im Falle von Verhinderung oder Abwesenheit gegenseitig ersetzen;

Nach Einsicht in das Dekret des Leitenden Beamten - des Generalsekretärs des Regionalrates - Nr. 49 vom 29. März 2018, mit dem der Vizegeneralsekretär mit Aufgaben betreffend die Verwaltung des Personals des Regionalrats beauftragt worden ist;

Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums Nr. 1 vom 3. Februar 2020 betreffend das Plansoll der Bediensteten des Regionalrates;

Angesichts dessen, dass es an Fachpersonal mit einer juristischen Ausbildung mangelt, und dass es demnach notwendig ist, Personal einzustellen, das die notwendigen Voraussetzungen an Professionalität, Erfahrung und Vorbereitung entsprechend den Bedürfnissen des Regionalrats besitzt;

Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums Nr. 56 vom 3. Dezember 2019 betreffend die Aufnahme im Überstellungsverhältnis des Bediensteten des Sanitätsbetriebes der Provinz Trient, RA E. L., - omissis -, ab 1. Dezember 2019 für die Dauer eines Jahres, vorbehaltlich einer weiteren Verlängerung;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 30. September 2020, Prot. Nr. 3034 RegRat, an den Sanitätsbetrieb der Provinz Trient betreffend den Antrag auf Verlängerung der Überstellung zum Regionalrat des Bediensteten dott. E. L. für ein weiteres Jahr ab 1. Dezember 2020,

salvo proroghe;

Vista la nota di data 19 novembre 2020, prot. n. APSS/175088, acquisita in data 19 novembre 2020 al prot. n. 3691 Cons. reg., con la quale l'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari ha comunicato l'assenso al collocamento in comando del proprio dipendente avv. E. L. per il periodo di un anno a decorrere dal 1° dicembre 2020;

Visto il consenso espresso in merito dall'interessato con nota pervenuta in data 28 ottobre 2020, acquisito al prot. n. 3389 Cons. reg.;

Ritenuto di dover disporre la proroga dell'accoglimento in posizione di comando del dipendente dell'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari per il periodo di un anno a decorrere dal 1° dicembre 2020;

Visto il prospetto economico allegato alla nota pervenuta in data 19 novembre 2020, contenente indicazioni riguardo alle competenze annue lorde spettanti al dott. E. L., nonché dei contributi e ritenute a carico dell'Ente;

Considerato che, secondo quanto previsto dall'articolo 92, comma 1 del contratto citato, al personale comandato da altri Enti è attribuito il trattamento economico accessorio di cui al contratto collettivo in vigore, integrato, a titolo di indennità accessorie, qualora ricorrano le condizioni previste nella normativa di riferimento e purché non percepisca detti assegni o similari dall'Ente di appartenenza, della quota fissa dell'indennità di funzione e l'indennità di cui all'art. 74 del contratto medesimo;

Ritenuto di dover attribuire, a titolo di trattamento accessorio, al dott. E. L. l'indennità di cui all'art. 75 del contratto collettivo in premessa citato;

Visto il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti Locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della

vorbehaltlich weiterer Verlängerungen;

Nach Einsicht in das Schreiben des Sanitätsbetriebs der Provinz Trient vom 19. November 2020, Prot. Nr. APSS/175088, das beim Regionalrat am 19. November 2020 unter der Protokollnummer 3691 RegRat registriert worden ist, in dem dieser der Verlängerung der Überstellung des eigenen Bediensteten Dr. E. L. für die Dauer eines Jahres ab 1. Dezember 2020 zugestimmt hat;

Angesichts dessen, dass der vorgenannte Bedienstete mit dem am 28. Oktober 2020, Prot. Nr. 3389 RegRat eingegangenen Schreiben seine Zustimmung zur Verlängerung der Überstellung erteilt hat;

Es demnach als zweckmäßig erachtend, die Verlängerung des Überstellungsverhältnisses des Bediensteten des Sanitätsbetriebes der Provinz Trient ab 1. Dezember 2020 für die Dauer eines Jahres zu verfügen;

Nach Einsicht in die Gehaltsaufstellung, die dem am 19. November 2020 eingegangenen Schreiben beigelegt worden ist, aus dem die Herrn Dr. E. L. jährlich zustehenden Bruttobezüge sowie die Beiträge und Einbehalte zu Lasten der Körperschaft hervorgehen;

Hervorgehoben, dass im Sinne des Artikels 92 Absatz 1 des vorgenannten Tarifvertrages dem von anderen Körperschaften abgeordneten Personal die zusätzlichen Besoldungselemente gemäß dem geltenden Tarifvertrag entrichtet werden, ergänzt – in Form von zusätzlichen Zulagen – durch den festen Anteil der Funktionszulage und der Zulage laut Artikel 74 dieses Vertrages, sofern die in den Bezugsbestimmungen vorgesehenen Voraussetzungen bestehen und sofern ihm die genannten oder ähnliche Bezüge nicht von der Herkunftskörperschaft entrichtet werden;

Die Ansicht vertretend, dass Herrn Dr. E. L. die Entschädigung laut Artikel 75 des eingangs zitierten Tarifvertrages als zusätzliches Besoldungselement zuerkannt werden muss;

Nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Artikel 1 und

legge 5 maggio 2009, n. 42);

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2020-2021-2022, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 20 dicembre 2019, n. 65 e successive modificazioni;

Ritenuto di far fronte alla spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti al predetto dipendente, da rimborsare all'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari, con i fondi del capitolo 302 "Rimborso spese per il personale accolto in comando" - piano finanziario U.1.09.01.01.001 e del capitolo 325 "IRAP su retribuzioni del personale" piano finanziario U.1.02.01.01.001;

#### d e c r e t a

1. di prorogare l'accoglimento in comando del dott. E.L., nato il/a - omissis - e residente a - omissis - qualifica professionale di collaboratore amministrativo - settore amministrativo legale, cat. D1 - per il periodo di un anno a decorrere dal 1° dicembre 2020;
2. di attribuire al dott. E.L., a titolo di trattamento economico accessorio, l'indennità di cui all'art. 75 del contratto collettivo in premessa citato;
3. di dare atto che alla spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti al predetto dipendente, ivi compresi gli oneri riflessi a carico Ente, si farà fronte con i fondi del capitolo 302 "Rimborso spese per il personale accolto in comando" - piano finanziario U.1.09.01.01.001 e del capitolo 325 "IRAP su retribuzioni del personale" piano finanziario U.1.02.01.01.001." del bilancio finanziario gestionale 2020-2021-2022;

2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009;

Nach Einsicht in die mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte und nachfolgend abgeänderte Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2020-2021-2022, genehmigt mit Beschluss des Präsidiums Nr. 65 vom 20. Dezember 2019 in geltender Fassung;

Angesichts dessen, dass die Ausgabe für das Gehalt und die anderen Zulagen an den vorgenannten Bediensteten, die dem Sanitätsbetrieb der Provinz Trient rückerstattet werden müssen, mit den Mitteln des Kapitels 302 "Rückerstattung der Ausgaben für das im Überstellungsverhältnis aufgenommene Personal" - Finanzkontenplan U.1.09.01.01.001 und des Kapitels 325 "IRAP auf die Vergütungen der Bediensteten" - Finanzkontenplan U.1.02.01.01.001 gedeckt werden können;

#### v e r f ü g t:

1. Die Aufnahme im Überstellungsverhältnis des Bediensteten des Sanitätsbetriebes der Provinz Trient Dr. E.L., geboren am/in - omissis - und wohnhaft in - omissis -, eingestuft im Berufsbild eines Verwaltungssachbearbeiters – Besoldungsklasse D1, wird ab 1. Dezember 2020 für die Dauer eines Jahres verlängert.
2. Herrn Dr. E.L. wird als zusätzliches Besoldungselement die laut Artikel 75 des oben genannten Tarifvertrages vorgesehene Entschädigung zuerkannt.
3. Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Ausgabe für das Gehalt und die anderen, dem vorgenannten Bediensteten zustehenden Bezüge, einschließlich der zu Lasten der Körperschaft gehenden Sozialabgaben, durch die auf dem Kapitel 302 „Rückerstattung der Ausgaben für das im Überstellungsverhältnis aufgenommene Personal“ des Finanzkontenplans U.1.09.01.01.001 und auf dem Kapitel 325 „IRAP auf die Vergütungen der Bediensteten“ des Finanzkontenplans U.1.02.01.01.001 des Gebarungshaushalts der Finanzjahre 2020-2021-2022 bereits zweckgebundenen Mitteln gedeckt wird;

4. di dare atto che all'impegno della spesa si provvederà con successivo provvedimento dirigenziale;

5. di rimborsare all'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari gli oneri di cui sopra dietro presentazione dei prospetti delle somme dovute.

4. Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zweckbindung mit einem nachfolgenden Dekret des leitenden Beamten vorgenommen wird.

5. Die oben genannten Beträge werden bei Vorlage der diesbezüglichen Übersichten dem Sanitätsbetrieb der Provinz Trient rückerstattet.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione avanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio, ai sensi dell'art. 410 c.p.c. è facoltativo.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Artikels 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

IL VICESEGRETARIO GENERALE/DER VIZEGENERALSEKRETÄR

- avv. Sergio Vergari -  
(firmato digitalmente)